

Cara donatrice, caro donatore,  
Oggi, la lebbra si tratta medicalmente al 100%. Anche se guarite, le persone soffrono sovente di gravi handicap, e le loro famiglie sono bandite dalla società, perdono il loro lavoro e la loro abitazione, sono respinte dagli ospedali e i loro figli non hanno accesso alla scuola. Queste esclusioni costituiscono delle gravi violazioni dei loro diritti fondamentali.

CIOMAL contribuisce non solo a eliminare la lebbra nel mondo, ma anche a mettere fine alla discriminazione nei confronti degli anziani malati e delle loro famiglie. È essenziale, che le persone che portano le stigmate della lebbra siano visti come “persone handicappate” e non più come “lebbrosi”.

Il suo generoso sostegno permette a queste persone di trovare una dignità e un vero posto nella società.

Le inviamo i nostri ringraziamenti più profondi per il vostro sostegno a questa malattia troppo spesso dimenticata.

# CIOMAL



CAMPAGNE INTERNATIONALE DE L'ORDRE DE MALTE CONTRE LA LÈPRE

bolletino trimestriale - giugno 2019 - N°143



*Gli sposi nel centro del paese Foto*

## Due sposi contro ogni pregiudizio.

JAB  
CH-1209 Genève

Cambio d'indirizzo da comunicare a: CIOMAL - Chemin du Pt. Sacconex 28 A - 1209 Ginevra  
Bolletino trimestriale / Abbonamento: CHF 1.- / Nr. 143 - giugno 2019

**Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta**  
Einzahlung für/Versment pour/Versamento per  
**Fondazione del CIOMAL**  
1209 Ginevra

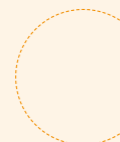


**Einzahlung Giro**  
Einzahlung für/Versment pour/Versamento per  
**Fondazione del CIOMAL**  
1209 Ginevra



**Versement Virement**  
Keine Mitteilungen anbringen  
Pas de communications  
Non aggiungere comunicazioni

**Versamento Girata**



06.2019 - 143

Konto / Compte / Conto **01-54850-2**  
CHF

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Konto / Compte / Conto **01-54850-2**  
CHF

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento

609

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione



Gli sposi con il team del CIOMAL Foto



L'accoglienza degli invitati al matrimonio Foto



Soknim al centro di riabilitazione di Kien Khleang



La coppia con la piccola Srei Pich Foto

**Portando entrambi le stimate della lebbra, Soknim e Vanthi hanno deciso di fare un bel matrimonio per essere pienamente accettati dalla loro comunità.**

In una caldissima giornata di aprile, Soknim e Vanthi si sono recati al centro di riabilitazione di Kien Khleang a Phnom Penh. In quest'occasione hanno invitato tutti i dipendenti del CIOMAL al loro matrimonio il quale è stato fissato per il sabato 4 maggio a Kompong Cham, nel villaggio originario della sposa. Gli sposi hanno così lanciato un appello: "Venite numerosi, ciò ci aiuterà ad integrarci e ci proteggerà dal giudizio della comunità». L'appello ha avuto successo. Oltre la metà dei dipendenti del CIOMAL si sono liberati per partecipare alle nozze.

Soknim e Vanthi si sono conosciuti nel centro di Kien Khleang, dove sono stati curati dalla lebbra. Le ferite alla gamba, alle mani e al viso di Soknim le avevano fatto respingere molte precedenti proposte di matrimonio, in parte a causa della pietà filiale, ma anche a causa della sua mancanza di fiducia e di autostima. «I primi segni della malattia si sono manifestati all'età di 15 anni», racconta la donna. Ma negavo la realtà, talmente questa malattia mi terrorizzava. A 20 anni, i piedi e le mani hanno iniziato a deformarsi. Sono stata mandata a

Kien Khleang per curarmi. Una volta terminata la triterapia, i medici potevano ben dirmi che ero guarita, ma il danno era stato fatto e le stimate erano visibili. Mi vergognavo così tanto del mio aspetto che non ho più messo piede fuori di casa.»

Per proteggerla e per timore che venisse maltrattata, i suoi genitori l'avevano convinta ad allontanare qualsiasi potenziale corteggiatore. Nonostante i suoi handicap, Soknim è una donna forte, una grande ed intraprendente lavoratrice, tutte caratteristiche molto apprezzate tra i pretendenti cambogiani. Sokni ha anche domandato un prestito al CIOMAL per comprare l'attrezzatura usata per decorticare il riso e avere così un'attività che le consenta di guadagnarsi da vivere. Quarantenne, la donna ha messo una croce sul sogno della maternità, ma tutto ciò non le ha impedito di adottare una bellissima bimba, sua nipote Srei Pich, che ha oggi 12 anni.

Anche Vanthi, affetto da handicap alle gambe e alle mani, è stato più volte respinto da Soknim. Si è in seguito sposato e ha avuto dei figli, i quali sono ormai cresciuti. Dopo il divorzio, ha tentato nuovamente la sorte con Soknim e all'inizio di quest'anno Soknim ha detto « si » a dispetto delle perplessità dei familiari. «La mia famiglia temeva che mi potesse fare del male essendo già stato sposato, spiega la donna, ma lo amo e so che anche lui mi ama". Noto all'epoca per la sua autorevolezza e imponenza, Vanthi è oggi docile come un agnellino nei confronti della moglie, un dettaglio che non è sfuggito ai loro conoscenti.

Originario di Prey Veng, Vanthi si trasferirà a breve a Kompong Cham con la moglie e la piccola Srei Pich, come vuole la tradizione. Oggi tutta la famiglia è felice di quest'unione e soprattutto grata al CIOMAL per aver partecipato al matrimonio. Una cerimonia che ha di fatto, contribuito a rompere il pregiudizio di cui sono ancora vittime le persone colpite dalla lebbra.



Il CIOMAL è certificato dal ZEWO



CAMPAGNE INTERNATIONALE DE L'ORDRE DE MALTE CONTRE LA LÈPRE

28A, ch. du Petit-Saconnex  
CH-1209 GENÈVE

TEL +41 (0)22 733 22 52  
FAX +41 (0)22 734 00 60

www.ciomal.org - info@ciomal.org

Per i vostri pagamenti per posta  
n° CCP 12-13717-1